

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ САМАРСКОЙ ОБЛАСТИ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ САМАРСКОЙ ОБЛАСТИ
«САМАРСКОЕ ХУДОЖЕСТВЕННОЕ УЧИЛИЩЕ
ИМЕНИ К.С. ПЕТРОВА-ВОДКИНА»**

«УТВЕРЖДАЮ»

Заместитель директора
по учебной работе

 /Т.А. Ибрянова/

«31» августа 2018 г.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ НА ТЕМУ

***ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОЙ ОН-ЛАЙН КАРТЫ
КАК ИНТЕРАКТИВНОГО СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ
ИЗУЧЕНИЯ ТЕМЫ «MA VILLE SAMARA (МОЙ ГОРОД САМАРА)»***

для студентов по специальностям:

54.02.05 Живопись (по видам)

(Станковая живопись, Театрально-декорационная живопись),

54.02.01.Дизайн (по отраслям) углубленной подготовки
в области культуры и искусства

Дисциплина: ОД.01.01. «Иностранный язык»

Самара
2018

Одобрены
Предметной цикловой комиссией
Общеобразовательных дисциплин
«__» _____ 201__ г.
Председатель комиссии
_____ /Е.А. Чепрасова/

Составлены на основе Федеральных государственных образовательных стандартов по специальностям 54.02.01 Дизайн (по отраслям) углубленной подготовки в области культуры и искусства; 54.02.05 Живопись (по видам) (Станковая живопись, Театрально-декорационная живопись)

Автор _____ / _____ /

преподаватель _____ ГБПОУ
«Самарское художественное училище им. К.С. Петрова-Водкина»

Содержание

Пояснительная записка	4
Основная часть.....	4
Информационные источники.....	6

1. Пояснительная записка

Цель: ознакомиться с возможностями информационных технологий для изучения иностранного языка, изучить направления и указание местоположения с использованием реального интерактивного инструмента

Компетенции:

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, определять методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности.

2. Основная часть

Данная рекомендация включает в себя не только использование интерактивных методов обучения с использованием информационных технологий, но также затрагивает очень важный аспект для студенческой самостоятельной работы над темой, а именно - возможность непосредственно взаимодействовать с инструментом, который используется в режиме реального времени непосредственно носителями изучаемого языка.

В качестве такого инструмента предлагается использовать Google Maps - интерактивную карту, широко используемую во всем мире. В качестве необходимого нам учебного инструмента она позволяет:

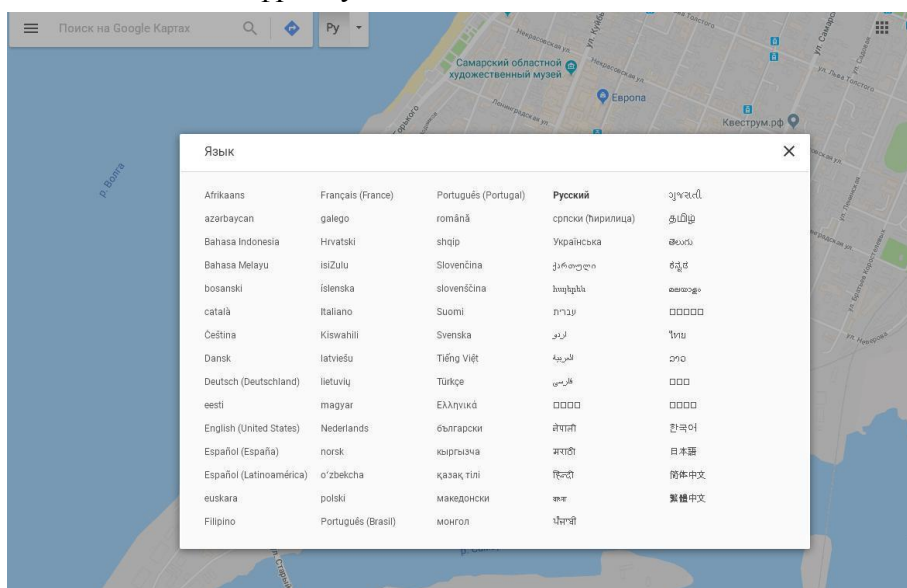
- Отработать местоимения направления
- Улучшить навыки перевода и транслитерации географических пунктов
- Нарботать дополнительную тематическую лексику
- Поработать с реальным кейсом использования интерактивного инструмента в качестве носителя языка

Как правило, тема “Va ville” включает в себя работу с местоимениями направления, построение маршрута, указание расположения городских объектов.

Суть рекомендованной технологии в том, что эту работу предлагается делать в интерактивной среде Google Maps. Причем язык приложения Google Maps заменяется на французский, что позволяет увидеть все направления, указания по построению маршрута и названия географических объектов города так как их увидел бы носитель языка. Такая возможность значительно облегчает запоминание лексики, кроме того такая приближенная к реальной ситуации форма изучения темы как правило максимально вовлекает студента и таким образом материал усваивается быстрее.

Последовательность:

1. Открыть Google Maps
2. Выбрать область, на которой отрабатывается тема (например, Самара, набережная)
3. Заменить язык на французский



4. Продолжать работу в обновившейся карте с использованием новой отражаемой лексики (в панели управления и непосредственно на карте)

Информационные источники:

1. Багана, Ж Le Francais des Affaires. Деловой французский язык: Учебное пособие. 2-е изд., стер / Ж Багана, А.Н. Лангнер. – М.: Флинта, 2016. – 264 с.
2. Васильева, Н.М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис: учебник для вузов. 3-е изд., перераб.и доп / Н.М. Васильева, Л.П. Пицкова. – Люберцы: Юрайт, 2015. – 473 с.
3. Васильева, Н.М. Французский язык. теоретическая грамматика, морфология, синтаксис 3-е изд., пер. и доп. учебник для вузов / Н.М. Васильева, Л.П. Пицкова. – Люберцы: Юрайт, 2016. – 473 с.
4. Гак, В.Г. Теория и практика перевода: Французский язык. 11-е изд / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Ленанд, 2015. – 464 с.
5. Гак, В.Г. Теория и практика перевода: Французский язык: Учебное пособие / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: ЛИБРОКОМ, 2013. – 464 с.
6. Коржавин, А.В. Французский язык. Грамматический справочник. 5-е изд. / А.В. Коржавин. –М.: КДУ, 2014. – 192 с
7. Левина, М.С. Французский язык 2-е изд., пер. и доп. учебник и практикум для академического бакалавриата / М.С. Левина, О.Б. Самсонова, В.В. Хараузова. – Люберцы: Юрайт, 2016. – 488 с.
8. Левина, М.С. Французский язык 2-е изд., пер. и доп. учебник и практикум для спо / М.С. Левина, О.Б. Самсонова, В.В. Хараузова. – Люберцы: Юрайт, 2016. – 488 с.
9. Нечаева, Е.Ф. Тренинг будущего переводчика. Французский язык / Е.Ф. Нечаева. – М.: Владос, 2014. – 133 с.
10. База данных «Французский язык для начинающих (уровень А1-А2)»: учебное пособие / О.В. Валуева. – Москва: КноРус, 2018. – 170 с.
11. Визуальный словарь <http://www.ikonet.com/fr/ledictionnairevisuel/>
12. Словарь синонимов <http://www.synonymo.fr/>
13. Толковый словарь (французско-французский): <http://www.larousse.fr/>
14. Перевод в контексте: <http://context.reverso.net/translation/french-russian/>
15. <http://www.bonjourdefrance.com/>